

**TAKĒLA YA NAALE NYĒŊKA ŊKA
PIYEE
NMAAWA TŌ
Kŭtŭlŭtŭ**

Isŏ sɛɛlaa tənaya Piyee ŋmaawa ɪ takəlaya naale nyəŋka kanɛ. Sɛyɛsəlaa kpaɪ nyəma mpa pa lɔlaa na pa sɔv Isŏ sɛɛlaa taa tɔ, mpeye ɪ yookina ɪ takəlaya taa. Piyee kpaaləyi Isŏ sɛɛlaa kɛ Yesu məlɔyɔ tɔm na ɪ sɛyɛsəyi-wɛ si: Ye haləna saŋa Yesu ta kənta ɪ caa kɛ si pə ya yəlaa təna nyɔŋ.

Isəna pa fayə Piyee II takəlaya tɔ:

Sɛɛtɔ, titite 1:1-2

Yɔlɔ wei Isŏ yaawa tɔ ɪ yaasinaa kɔpama, titite 1:3-21

Piyee kuliyi pəpətɔ sɛyɛsəlaa waalɪ, titite 2

Kilisiti kantəkaya kəntɛ tɔm, titite 3

Sɛɛtɔ

¹ Maya Siməŋ Piyee, Yesu Kilisiti təmlɛ tɔ na ɪ tillu.

Tá Isŏ na tá Yatɔ Yesu Kilisiti pa təŋa siyisuyɔ na pə yeɛ na mpa pa tɛŋ pa taa na Isŏ kɛ teu kɛ teitei isɔ ta tɔyɔ ma ŋmaa takəlaya kanɛ. ² Isŏ ɪ hólí-mɛyɛ pɛɛɛɛ na ɪ ha-mɛyɛ alaafəya kɛ səsəm kɛ nyəm mpi ɪ nyəmá ɪ na Taca Yesu tɔ pə tɔɔ.

Isŏ yaav na ɪ ləsvyɔ

³ Isŏ ɪnɪ ɪ isəitɔ tɔŋ hana-tɔyɔ pə təna mpi pə yeki na tɔ matəyənə-ɪ tɔ. ɪnɪ ɪ yekina na tɔ nyəŋ wei ɪ yaatɔ si tɔ hiki ɪ mayamaya ɪ teeli na ɪ kɔpantɔ taa kɛ ta paa nyəm tɔ. ⁴ Na pə tɔɔ kɛ mpi mpi ɪ siwa si ɪ ká la-tɔ tɔ pə kɛ kɔpampam na pə tɔɔwa səsəm pə tu fɛɪ.

Na ye í hika mpi Iso suwa si í ká la tɔ, ile í ká pɛsi na í fiti konyulɛɲ isayan wei í ηmakɛla antulinya taa cɛne tɔ í nin taa na í kpaɣa Iso wɛɛtu. ⁵ Ƴ tɛma mɛ taa na Iso tɔ, tɛne inɪ tɛ nyɔɔ tɔɔ mayamaya ke í ká huli teu na í tɔki yaasi kɔpaɲ. Yaasi kɔpaɲ waali ilena í pɛeki nyɛm. ⁶ Na nyɛm waali ilena í pɛeki ti tɔkɔɔ. Ti tɔkɔɔ waali ilena í pɛeki suulu. Na suulu waali ilena í pɛeki si í matɔɣɛna Iso. ⁷ Na Iso matɛnav waali ilena í pɛeki si í wɛɛ tɛma na leleɲ. Tɛma leleɲ waali ilena í pɛeki si í sɔɔlɔɣi tɛma. ⁸ Yaasinaa kɔpama mpa pɛ muna í tɔki tɔɣɔɛ. Ye í wɛna-wɛ na pá tɔɔ sɔsɔm, paa la-mɛɣɛ kpelikpeka nyɛma ke Tacaɔ Yesu Kilisiti nyɛm tɔm taa, na í kaa wɛɛ kaawaasasi. ⁹ Ama wei í feina yaasinaa pane tɔ, í tɛɛ í tɛɛ kɛ í naaki, na í wɛɛ kɛ isu yulɔm. Na pɛ sɔɔna-ɪ tɔleɲɲ si pa kpiisa í lɔɲ isayatu.

¹⁰ Ma taapalaa, pɛ tɔɔ kɛ í ká caali mɛ ti na í tɔki yaav mpi Iso yaa-mɛ na lɔsɔɔ mpi í lɔsa-mɛ tɔɣɔ teu. Pɛ taya pulɔ, ye í tɔka mpɔ, natɔli tɛ kaa hu-mɛɣɛ paa pɛɔɔ. ¹¹ Mpɔ pu yelina na pá tɔli-mɛɣɛ Tacaɔ na tá Yatɔ Yesu Kilisiti Kawulaya tam nyɛɲka nɔɣɔ tɔyelele.

¹² Mpi pɛ tɔɔ ma wɛɛ na má tɔɲna-mɛɣɛ tɔm tɛneɣɛ tɔsɔɔ tɔɣɔɛ. Ƴ tɛma-tɔɣi nyɛm, halɛna tampana tɔm nti í muwa tɔ í pu tɛ tɔm taa. ¹³ Ye ma wɛna ma ise, ma huɔ si pɛ wɛ teu si ma kɔtɔsɔtu tɛneɣɛ maa tɔsɔɣi-mɛɣɛ tam na í taa heɛ. ¹⁴ Pɛ taya pulɔ tɔɔ, ma nyɛmá teu si nɔɔnɔɔ maa lu tɔnɔɔ kɔsɔpɔɔ kɔne kɔ taa na má tɛɛ, isu Tacaɔ Yesu Kilisiti hula-m tɔ. ¹⁵ Maa paasɛna na má yelina-mɛɣɛ mpi pu tɔsɔɣi-mɛɣɛ tɔm tɛneɣɛ paa ma kɔma na ma fei tɔ.

Kilisiti teeli nalaa

¹⁶ Tampana tɔɔ isɛntɔ, pɛ taya mɔla nna yulɔlayatɔ lulɛsaa tɔ anɛyi tɔ tɔkaa na tɔ hulɛna-meyɛ Tacaa Yesu Kilisiti kɔntɛ tonɔ na tonɔ nyɛntɛ tɔm. Ama tɔ nɔ na i sɔsɔɔntɔ na ta isɛpɛɛ mayamaya kɛ. ¹⁷ Tu wɛ timpɛ Tacaa Isɔ kɔsa i nyɔyɔ na i ha-i teeli kɛ waatɔ wei Teeli sɔsɔ tɔ inɔ i lapa na pɛ yɔyɔtɔ na i nu si: Ma luyɔ tɛɛ Pɛyaya ntɛ inɛ inɛ, inɛyi ma lanɛ hulɔmɛnaa pɛ tu fɛi. ¹⁸ Tɔ mayamaya tɔ nɔna tɔ nɔkpaɛɛ kɛ waatɔ wei pɛ yɔyɔtɔ nɔpɔyɔ hatuu isɛtaa kɛ tɔ na-i tu wɛ pɔyɔ kate nyɛɛkɔ tɔɔ tɔ.

¹⁹ Mɔv inɛ pɛ yelina na tɔ tɛ tɔ taa tɔkpataa na tɔm nti Isɔ kɔyɔyɔtɔtɔ telɛsɛlaa ka kpaalaa tɔ. Na tɔ mɔna mu kɛna-tɛyi teu. Pɛ taya pulɔ tɔɔ, tɔ wɛ kɛ isɔ fɛtɛla wɛv sɛkɛtɔyɔ taa na i naaki na halɔ pɛ kɔɔ pɛ fe tɔ. Tɔlɔmalɔyɔ kɔ la na pɛ nɔ mɛ taa. ²⁰ Pɛ tɛnaya mɔv ilɛ i tɔɔsi si yulɔ kaa pɛsi na i lu i mayamaya i tɔm na i sɛyɛsi nti pa nɛmaa Isɔ Tɔm taa si cele tu la tɔ tɔ tɔɔ. ²¹ Pɛ taya pulɔ, yulɔ nɔkɔyɔ tike u lulɛsɛyi cele tɔm natɛli. Ama Feesuyɔ Nɔnɛntɔ tɔkayana-tɛyi yɛlaa taa na pɛ yɔyɔtɛyɛna Isɔ nɔyɔ.

2

Pɔpɔtɔ sɛyɛsɛlaa tɔm (Yuti 4-13)

¹ Hatuu lɔn Isɔ kɔyɔyɔtɔtɔ telɛsɛlaa pɔpɔtɔnaa ka luwa yɛlaa hɛkɔ. Mɔv tɔtɔyɔ sɛyɛsɛlaa pɔpɔtɔnaa kɔ lu mɛ hɛkɔ taa tɔtɔ. Pɔpɔtɔ sɛyɛsɛn na wei i kɔnna wakɛlɔyɔ tɔyɔ paa sɔv sɛyɛsɔyɔ. Na paa kisi Tacaa wei i yapa-wɛ tɔ. Mɔv inɛ pu yelina na pɛ kɔna wakɛlɔyɔ kɛ kpakpaa kɛ pa mayamaya pa nyɛnɛ taa. ² Pɛyale kɔ tɛnna-wɛyɛ pa tetɛlakasi mpaav nɛkɔ kɔ taa, na paa tɔv tampana mpaav kɛ pa yaasi wei pɛ

takaa na pá lakəna tə ɪ tə. ³ Seɣesəlaa pəpətənaa mpe paa lu təmnəa na pá heeliyi-meɣe pəɣələɣa nyənuyə tə sɪ pá təɣə mə tə. Ama pa Həunlu sələ təma puw ke hatuu ləŋ sɪ ɪ ká la, na pa Wakəllu ná tanjaa tətɣetɣe.

⁴ Pə taɣa pulu tə Isə tá yele isətəa tillaa mpa pa wakəlaa təɣə yem. Ama ɪ pətə-wɛɣe saləka səsə taa ké, na pá həkə-wɛɣe alukpala ke səkpətuyə taa sɪ pá tan Həule wule. ⁵ Isə tá yele antulinya kəpəŋ ke yem. Ama ɪ lapa na ləm səsəəm waasi antulinya inə na ɪ yəlaa asayaa pa tə təwasawasa. Nowee wei í lakaya tampa təŋuyə waasu tə na ləlaa naatosompəɣələɣa tike nyəŋ ke ɪ yapa. ⁶ Isə kú Sətəm na Kəməə pa acalee təm, na í wakəli-ye na kəkə. Na mpyə ɪ huləna asayaa sɪ isəna mpi pə wɛɛ sɪ ɪ ká la-wɛ təɣələ. ⁷ Ama ɪ yapa Ləəti. Yulupaŋ inə, yəlaa asayaa yaasi asilima nyəŋ ka təkə-ɪ ké na pə cəsəɣi. ⁸ Pə taɣa pulu tə, yulupaŋ inə ɪ ka wɛu pa heku tə, paa kuyəŋku ɪ naakaya ké na í nukɪ yaasinəa asayaa pane, na lakasi isayasi nsi sɪ pəkələɣaa-ɪ ké. ⁹ Mpyə pə wɛɛ mee, Tacaə nyəmna isəna mpi ɪ ká ləsi mpa pa matəna-ɪ təɣə maɣasəŋ taa, na isəna mpi ɪ ká su asayaa sɪ Kuyaku Kuhunnaw wule ɪ ɪ ká tu-wɛɣe saləka tə. ¹⁰ Pə tu kələna mpa pa təŋəɣi pa tənəŋ kunyuləŋ isayəŋ na pá footiyi Isə səsəəntu tə.

Seɣesəlaa pəpətənaa pane pa ké apalaa taa apalaa ké. Timpi pa ta tala təɣə pa kpaasəɣi pa ti. Paa tu see isətəa teeli nyəma na í ná, pa tuuki-wɛɣe. ¹¹ Isətəa tillaa maɣamaya kələna seɣesəlaa panɛɣe toma na pəsuyə, paa cakəna teeli nyəma mpeɣe Tacaə isəntaa. ¹² Yəlaa pane pa laki ké isu ləmaɣasɛɛ fɛinaa, pa wɛ yem ké isu pə ləluɣu taale wontu sɪ pá kpa-ti na pá ku

tə. Mpi mpi pa ta cekəna təγə pa tuki. Pa kəη saaluyv ke yem kə isu taale wontu. ¹³ Konyəntəγələnaa mpa mpe pa kəηna təγə pu te na pə ləeti-wε. Ilim na pə isəle ke pa konyuləη isayəη kuləγəna-wε na pə lak-i na pa laηa hεe pamm. Pa muγuliyina pa puγusuyv kə na mə na-wε i tuki mə təγənası. Ye pa wε timpi, fεele na tusuyv wenna. ¹⁴ Alaa yem yem nyəma ke pa pəkəyi tam. Paa nyəγəsəyi isayətu lapv, na pə tısəyi acamaa acamaa. Pa pəγəlaya nyənuγv fεi yəγətuγv. Isə təηsa-wεγε mpusi kə. ¹⁵ Pa yela mpaav kupaηku kə na pə tooliyi. Posəə pəyalv Palaam ikpate ke pa təηaa. Ilé i ka səələna liyitee na i nyi si kawalaya lapv taa kə i ká hikina-yε. ¹⁶ Ama pa kaləna-i i kaanutu təne tə təə. Kupaam, kupaηaya əlvnyəηka ηka kaa yəγətuγi tə ka yəγətaa isu yulv, na pə kpa Isə kuyəγəttu tələsulv ke i kumeləkulaputu nti tə təlate, na i yele lapv.

¹⁷ Yəlaa pane pa wεε kə isu hila nna a nyəwa tə, na isu tεv piluyuu na heelimuyv kusi-kv tə. Isə tεma-wεγε pa təcəyale caav ke səkpətiile anaam taa. ¹⁸ Kalampaani təm na kumelənyəntv ke pa kpaaləyi. Yulwεεtv konyuləη asilima nyəη ke pa tısəγəna mpa pa lu nəənnə kə yəlaa toollaa hεkv tə. ¹⁹ Na pə heeliyi pεle si paa waasi-wε na pə pəsi kasayampiya. Pəyele yaasi kwakəlv kpa mpe pa maγamaγa ke yomle kə. Pə taγa pulv, ye mpi pə maləna yulv, i pəsa pə yom kə. ²⁰ Tampəna təə, ye yəlaa nyəmə Taca na tá Yatv Yesu Kilisiti na pə ləsa-wεγε antulinya isayəηmakəlvγv taa, na pə kəə ilena antulinya tasa-wεγε isayəηmakəlvγv mpi na pə kpa-wεγε yomle, kancalaya nyəm lapa sooci na waalı nyəntv. ²¹ Ye pa taa nyi tampəna mpaav, sana kεle na mpi pa

təma-kuyv nyəm na pá ha kəheelitu kupaampantv nti pa teləsa-wε təyɔ siyile tɔ. ²² Nti tə maɣana-wε tɔ tə lapa teitei ké isu pa tukuɣu ituule təyɔle si: Haya məlaa na ká təyɔ ka tɔtv. Pa sɔ afa təpaipai na í məli afəla taa na í tasa həntvɣv.

3

Tacaa kəntε təm

¹ Ma taapalaa, ma takəlaya naale nyəŋka ntɔ ma tu-mεye ŋmaav tɔ. Nti ma tɔɔsa-mεye ma takəlasɪ nsi si naale si taa tɔ ma caa ké si pə tu-mεye hɔwεε kupaana ke mə ləmaɣasεε taa na í taa hεε. ² Ma caa ké si í tɔɔsi təm nti Isɔ kuyɔɣɔtɔtv teləsəlaa nanŋ nyéma ka yɔɣɔta hatuu ləŋ tɔ, na Tacaa na tá Yatv kəheelitu nti mə tillaa seɣesa-mε tɔ. ³ Kancaalaya ilε í nyi teu si yəlaa ká kuli kuyεεŋ kantəkaya nyəŋ taa mpa paa təŋ pa maɣamaɣa pa konyuləŋ tɔ, na paa wɔŋ-mε. ⁴ Haləna paa pɔɔsi-mε si: I taa tɔ si i ká məli ya? Na haləna saŋa i wε le? Ta caanaa ná kulaa kele na pele pá si, na tuu pa ŋmav antulinya tɔ i te i teyele mpv, pulv ta layasi. ⁵ Isɔ yɔɣɔtəna hatuu ləŋ taa na pə lá isɔtənvɣv na tɔtv. Ama təm tənεye mpe pa sɔɔwa təfaa. Tɔtv fayana lvm, na lvm ke pa lapəna-ti. ⁶ Na pə kaasi lvm mpi pə waasəna tuu ləŋ antulinya təwasawasa na pə wakəli-i. ⁷ Kayana Isɔ kuyɔɣɔtɔtv kulvmtv nti tə suna isɔtənvɣv na tɔtv, si pu te na pə wə-təyi kəkə ke kuyanku paa hɔvna asaya na pá wakəli-wε tɔ.

⁸ Ma taapalaa, natəli tə wenna pə ta mvna isu í ká sɔ tɔ tɔ. Ntəyəle si kuyaku kulvmtv wε Tacaa ké isu pusi iyaya, na pusi iyaya náá wεε-i isu kuyaku kulvmtv. ⁹ Tacaa təma si i ká la nti tɔ, pə taya isu i wε

kaninika na tə lapu isu ləlaa həkəyvu tə. Ama suulu ke ı hüləyi-me. Mpi tə, ı caa sı yulu nəğəlv í le, paa pəntv ké awe. Ama ı caa ké sı yəlaa təna í layası tənte kəpante.

¹⁰ Paa na mpv tə, Tacaa kuyaku kəj kənte ké isu ηmulv kəjəyvu tə. Iso tənəyvu ka mukı yem ké kuyanjku, na pə kəkəlvəvú ká la səğəntv. Kəkə ká nyaxa isətənəyvu təə nyəm təna, na pu nyaxa ate na ı nyəm təna. ¹¹ Pə kəj pə tənaxa wakəlvəvú ke mpəyule, ıle mu nyəna nteye mə cakəle. Mə yaasi ká te na í hólı sı í matəna Iso, ¹² na í taηna Iso kuyaku, na í lv teu sı kuyaku ηkv kú tala ləj. Kuyanjkuvu kəkə ká nyaxa isətənəyvu, na kv təə nyəm təna ká hoona ká haηaxa. ¹³ Ama Iso təma sı ı ká te na í ləsi isətənəyvu kufəlvəvú na tetv kufətv, na tampana tike ká wəna pə taa. Nti tá taηaa təğəle.

¹⁴ Ma taapalaa, pə təə ké í ká lv teu na í lá kəpama ke Iso isəntaa na í taa na isəyatv natələyi mə kın, na mə na-ı í ciiki na í taη kuyaku ηkv. ¹⁵ ı nyəna Tacaa suulu na í ná, ı suulu ıni ı yelina na pə ya mə nyəəj. Ta taapəlv kəpəj Pəəli ηmaa-me na í keesi-me ye pə təm na ləmayasee nna Iso ha-ı tə. ¹⁶ Mıpəyú ı ηmaakı ı takəlası təna taa ké timpi timpi ı yəğətəyi təm tənə tə. ı takəlası taa həwəe cəkənav wə katə ke tiili tiili, ılena isəkpeeteə nyəma na mpa pa fei toη tə pele pa keeki pə həwəe. Na mıpəyú pa keeki Iso Təm taa təmnaa lentı tətə. Pa mayaməya pa lepu ke pa təηna caav ke mpv.

¹⁷ Ma taapalaa, pənente mə isə kulaa. Pə təə ıle í taa yele na yəlaa asaxaa kəpuçusutu tolisi-me, na pə kəə na timpi í səηaa təca tə pə layası-me ye lonte. ¹⁸ Ama í wəe na í puki lələ ké Tacaa na tá Yatv Yesu Kilisiti

πεελεε να ι νυαμ ταμ ταα. Ρα κραγαν σαηα ηαλενα ταμ
το, τεελι το ντέ ινι. Αμι.

PHIPI LI ISO TOM TAKELAYA
Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of
Benin

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377